

หัวข้อวิทยานิพนธ์ : การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน รายวิชาภาษาญี่ปุ่นพื้นฐาน
เรื่อง ตัวอักษร Hiragana

ผู้วิจัย : นายทนงศักดิ์ จันทบุรี

สาขา : สาขาวิชาเทคโนโลยีและการสื่อสารการศึกษา

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์

: ดร.เรืองวิทย์ นนทกาน

ประธานกรรมการ

: ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัลลิพ กาญจนกรุณ

กรรมการ

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน เรื่องตัวอักษร ฮิรากานะ รายวิชาภาษาญี่ปุ่นพื้นฐานให้มีประสิทธิภาพไม่ต่างกว่าเดิมที่มาตรฐานที่กำหนดไว้และศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนระหว่างการสอนโดยใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน เรื่อง ตัวอักษร ฮิรากานะ และการสอนในรูปแบบเดิมโดยมีครูเป็นผู้สอน

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาวิจัย เป็นน. ศิษย์มัธยมศึกษาปีที่ 3 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2549 แผนการเรียน ภาษาญี่ปุ่น โรงเรียนวชิรวัฒน์ ฝ่ายมัธยม เชียงใหม่ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ มีจำนวนกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น 40 คน และแบ่งออกเป็น 2 กลุ่ม โดยให้กลุ่ม 1 ใช้รูปแบบการเรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์แบบอิเล็กทรอนิกส์และแบบปกติโดยมีครูเป็นผู้สอน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน โดยมีรายละเอียดดังนี้ บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน เรื่องตัวอักษร ฮิรากานะ แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน แบบประเมินคุณภาพ ของบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนสำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านเนื้อหาแบบประเมินคุณภาพของ ฯ และแบบทดสอบสำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านการออกแบบและการผลิต โปรแกรมคอมพิวเตอร์ สัดส่วนที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคือ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน การทดสอบสมมุติฐานค่าที่ (t -test)

ผลการวิจัยพบว่า บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนรายวิชาภาษาญี่ปุ่นพื้นฐาน เรื่องตัวอักษร ภาษาญี่ปุ่น ฮิรากานะมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ คือ $90.10 / 88.08$ นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น โดยทุกคนมีความก้าวหน้าทางการเรียนตามวัตถุประสงค์ที่กำหนด และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน รายวิชาภาษาญี่ปุ่น

พื้นฐาน เรื่อง ตัวอักษรภาษาญี่ปุ่น ชิราจานะและเรียนในห้องเรียนมีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

Thesis Title	: The Development of Computer – Assisted Instruction Based on Japanese Hiragana	
The Author	: Mr. Thanongsak Chanthaburi	
Program	: Educational Technology and Communications	
Thesis Advisors	: Dr. Ruangwit Nontapa	Chairman
	: Asst. Prof. Walaiporn Kanjanakaroon	Member

ABSTRACT

The purposes of this research were to determine the efficiency of computer-assisted instruction (CAI) based on Japanese Hiragana which was developed by the author, to study the learning achievement of the students, and to compare the achievement using the teaching method of the computer-assisted instruction (CAI) based on Japanese Hiragana and the conventional teaching by teachers.

The population of this study were 40 Pathayom 3 students who enrolled in Japanese fundamental in the second semester of academic year 2006 in Wachirawit school, Chiang Mai. The sample was divided into 2 groups, by simple random sampling ; one group was assigned to use computer-assisted instruction (CAI) lessons, based on Japanese Hiragana and the other group used conventional teaching methods.

The instruments of the study were the computer-assisted instruction (CAI) lessons based on Japanese Hiragana using the macromedia flash 8 package computer program and the learning achievement test. The statistics used in the research were mean ,percentages , standard deviation , and the hypothesis testing by using t – test.

The research results found that the computer-assisted instruction (CAI) lessons based on Japanese Hiragana had an effectiveness of not less than standard assigned: E_1 / E_2 of 90.10 / 88.08. Most of the students had better learning achievement scores and learning progress according to the objectives of the course. The difference of learning effectiveness between the students who

learned by the computer-assisted instruction (CAI) based on Japanese Hiragana and the students learning by conventional methods were at a level of 0.05

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์เรื่องการพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนรายวิชาภาษาญี่ปุ่นพื้นฐาน เรื่อง ตัวอักษรภาษาญี่ปุ่น ชิราจานะ เพื่อใช้ในการศึกษาด้วยตนเองนี้ สำเร็จได้ด้วยความกรุณาอย่างสูงจาก ดร.เรืองวิทย์ นนทภา ประธานกรรมการคุณวิทยานิพนธ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัลลิพ กาญจนกรุณ กรรมการคุณวิทยานิพนธ์ และอาจารย์อธิ มี Kami อาจารย์ชาวญี่ปุ่นเชื้อสายไทย ภานุ ภานุ ภาษาญี่ปุ่น ได้ควบคุมตรวจสอบด้านเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น ท่านให้ความช่วยเหลือให้แนวคิด คำแนะนำ ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องในการทำวิจัยดังเดต้นจนสำเร็จลุล่วงสมบูรณ์ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความ กรุณาและขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี่

ขอกราบขอบพระคุณอย่างยิ่งสำหรับผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.หนูน้ำวน ร่มแก้ว กรรมการ สอนเค้าโครงวิทยานิพนธ์ที่กรุณาให้คำปรึกษา คำแนะนำและแนวคิดตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องในการทำวิจัยครั้งนี้

ขอขอบคุณคณาจารย์โปรแกรมวิชาเทคโนโลยีและผู้ดำเนินการศึกษา ที่ได้ให้ความรู้ แนวคิด และประสบการณ์ต่างๆ จนสามารถนำมาใช้ในการทำวิทยานิพนธ์ได้จนบรรลุผลสำเร็จและ ขอบคุณบันทึกวิทยาลัยที่ติดต่อประสานงานให้ในคราวทำวิจัยในครั้งนี้

ขอบคุณเพื่อนๆ สาขาวิชาเทคโนโลยีและผู้บริหารการศึกษารุ่นที่ 1 ทุกคนที่ร่วมทุกข์ร่วมสุข และเป็นกำลังใจให้กันมาโดยตลอด

กราบเท้าในความห่วงใยและหักดิบด้วยความรักและด้วยความรู้สึกที่ต้องการให้ผู้วิจัยได้มีโอกาส ศึกษาในระดับปริญญาโทและ博ฯ เป็น กำลังใจอย่างช่วยเหลือสนับสนุนในทุกด้านตลอดเวลา

ทนายศักดิ์ จันทบุรี